

Jdg

Chapter 8

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

1
 לְבַלְתִּי לָנוּ עָשִׂיתָ הִנֵּה הַדָּבָר מָה־ אֶפְרַיִם אִישׁ אֵלָיו וַיֹּאמְרוּ
 para-no a-nosotros hiciste la-esta la-cosa qué- Efraín hombre-de a-él Y-dijeron
[H1115](#) [H2088](#) [H1697](#) [H4100](#) [H0669](#) [H0376](#) [H0413](#) [H0559](#)
 אֶתּוֹ וַיִּרְיִבּוּ בְּמַדְיָן לְהִלָּחֵם הָלַכְתָּ כִּי לָנוּ קָרְאוֹת
 con-él y-contendieron contra-Madián para-pelear fuiste cuando a-nosotros llamar
[H0854](#) [H7378](#) [H4080](#) [H1980](#) [H7121](#)

בְּחֹזֶקָה:
 con-fuerza
[H2394](#)

Y LOS de Ephraim le dijeron: ¿Qué es esto que has hecho con nosotros, no llamándonos cuando ibas á la guerra contra Madián? Y reconviniéronlo fuertemente.

2
 אֶפְרַיִם עֲלֻלוֹת טוֹב הָלוֹא כַּכֶּם עַתָּה עָשִׂיתִי מָה־ אֲלֵיהֶם וַיֹּאמֶר
 Efraín rebusco-de mejor ¿no como-vosotros ahora he-hecho qué- a-ellos Y-dijo
[H0669](#) [H5955](#) [H3808](#) [H6258](#) [H4100](#) [H0413](#) [H0559](#)
 מִבְּצִיר אֲבִיעֶזֶר:
 que-vendimia-de Abiezer
[H0044](#) [H1210](#)

A los cuales él respondió: ¿Qué he hecho yo ahora como vosotros? ¿No es el rebusco de Ephraim mejor que la vendimia de Abiezer?

3
 זֶעֶב וְאֶת־ עֹרֵב אֶת־ מַדְיָן שָׂרֵי אֶת־ אֱלֹהִים נָתַן בְּיָדְכֶם
 Zeeb y-a- Oreb a- Madián príncipes-de a- Elohim dio En-mano-de-vosotros
[H2062](#) [H0853](#) [H6159](#) [H0853](#) [H4080](#) [H8269](#) [H0853](#) [H0430](#) [H5414](#) [H3027](#)
 מֵעָלָיו וּמָה־ יָכֵלְתִּי עָשׂוֹת כַּכֶּם אָז עָשִׂיתָ כְּמִנִּי
 de-sobre-él espíritu-de-ellos se-calmó entonces como-vosotros hacer pude y-qué-
[H7307](#) [H7503](#) [H3201](#) [H4100](#)
 הִנֵּה הַדָּבָר כַּדְּבָר
 la-esta la-palabra cuando-habló-él
[H2088](#) [H1697](#) [H1696](#)

Dios ha entregado en vuestras manos á Oreb y á Zeeb, príncipes de Madián: ¿y qué pude yo hacer como vosotros? Entonces el enojo de ellos contra él se aplacó, luego que él habló esta palabra.

4
 אֶתּוֹ אֲשֶׁר הָאִישׁ מֵאוֹת וּשְׁלֹשׁ־ הוּא עֹבֵר הַיַּרְדֵּינָה גִּדְעוֹן וַיָּבֹא
 con-él que el-hombre cientos y-tres- él cruzando al-Jordán Guidón Y-vino
[H0854](#) [H0376](#) [H3967](#) [H7969](#) [H1931](#) [H3383](#) [H1439](#) [H0935](#)
 וַיִּרְדְּפוּ עִיפִים:
 y-persiguiendo cansados
[H7291](#) [H5889](#)

Y vino Gedeón al Jordán para pasar, él y los trescientos hombres que traía consigo, cansados del alcance.

וַיֹּאמֶר	לְאִנְשֵׁי	סֻכּוֹת	תְּנוּ-	נָא	כִּכְרוֹת	לֶחֶם	לְעָם	אֲשֶׁר	5
Y-dijo	a-hombres-de	Sucot	dad-	por-favor	panes-redondos-de	pan	al-pueblo	que	
H0559	H0376	H5523	H5414	H4994	H3603	H3899			
בְּרַגְלֵי	כִּי-	עֵיפִים	הֵם	וְאֲנֹכִי	רֹדֵף	אַחֲרָי	זֶבַח	וְצַלְמוֹנָה	
tras-mis-pies	porque-	cansados	ellos	y-yo	persiguiendo	tras	Zébaj	y-Tsalmunná	
H7272		H5889	H1992	H0595	H7291		H2078	H6759	
מְלָכֵי	מַדְיָן:								
reyes-de	Madián								
H4428	H4080								

Y dijo á los de Succoth: Yo os ruego que deis á la gente que me sigue algunos bocados de pan; porque están cansados, y yo persigo á Zeba y á Zalmunna, reyes de Madián.

וַיֹּאמְרוּ	שָׂרֵי	סֻכּוֹת	הָכָה	זֶבַח	וְצַלְמוֹנָה	עַתָּה	בְּיָדִי	6
Y-dijeron	príncipes-de	Sucot	¿acaso-palma-de	Zébaj	y-Tsalmunná	ahora	en-tu-mano	
H0559	H8269	H5523	H3709	H2078	H6759	H6258	H3027	
כִּי-	נָתַן	לְצִבְאוֹ	לֶחֶם:					
que-	demos	a-tu-ejército	pan					
	H5414		H3899					

Y los principales de Succoth respondieron: ¿Está ya la mano de Zeba y Zalmunna en tu mano, para que hayamos nosotros de dar pan á tu ejército?

וַיֹּאמֶר	גִּידְעוֹן	לְכֹן	בְּתָה	יְהוָה	אֶת-	זֶבַח	וְאֶת-	צַלְמוֹנָה	בְּיָדִי	7
Y-dijo	Guidón	por-tanto	cuando-dé	Yahweh	a-	Zébaj	y-a-	Tsalmunná	en-mi-mano	
H0559	H1439		H5414	H3068	H0853	H2078	H0853	H6759	H3027	
וְדִשְׁתִּי	אֶת-	בְּשָׂרְכֶם	אֶת-	קוֹצֵי	הַמִּדְבָּר	וְאֶת-	הַבְּרִקָּהִים:			
y-trillaré	a-	carne-de-vosotros	con-	espinos-de	el-desierto	y-con-	los-abrojos			
H1758	H0853	H1320	H0854	H6975		H0854	H1303			

Y Gedeón dijo: Pues cuando Jehová hubiere entregado en mi mano á Zeba y á Zalmunna, yo trillaré vuestra carne con espinas y abrojos del desierto.

וַיַּעֲלֶה	מִשָּׁם	פְּנוּאֵל	וַיְדַבֵּר	אֲלֵיהֶם	כָּזָאת	וַיַּעֲנוּ	אוֹתוֹ	אֲנָשִׁי	פְּנוּאֵל	8
Y-subió	de-allí	Penuel	y-habló	a-ellos	así	y-respondieron	a-él	hombres-de	Penuel	
H5927	H8033	H6439	H1696	H0413	H2063		H0853	H0376	H6439	
כַּאֲשֶׁר	עָנוּ	אֲנָשִׁי	סֻכּוֹת:							
como	respondieron	hombres-de	Sucot							
		H0376	H5523							

Y de allí subió á Penuel, y hablóles las mismas palabras. Y los de Penuel le respondieron como habían respondido los de Succoth.

וַיֹּאמֶר	גַּם-	לְאִנְשֵׁי	פְּנוּאֵל	לֵאמֹר	כְּשׁוּבִי	בְּשָׁלוֹם	אֶתְךָ	9
Y-dijo	también-	a-hombres-de	Penuel	diciendo	cuando-vuelva-yo	en-paz	a-	
H0559	H1571	H0376	H6439	H0559	H7725	H7965	H5422	H0853
הַמִּגְדָּל	הַזֶּה:	פ						
la-torre	la-esta	¶						
H4026	H2088							

Y él habló también á los de Penuel, diciendo: Cuando yo tornare en paz, derribaré esta torre.

אַלֶּף mil H0505	עָשָׂר diez H6240	כַּחֲמִשָּׁת como-cinco H2568	עִמָּם con-ellos	וּמַחֲנֵיהֶם y-campamentos-de-ellos H4264	בְּקָרְקָר en-Carcor H7174	וּצְלַמֻּנָּה y-Tsalmunná H6759	זֶבֶב Y-Zébaj H2078	
וְעֶשְׂרִים y-veinte H6242	מֵאָה cien H3967	וְהַנֶּפְלִים y-los-caídos H5307	קֶדֶם oriente	בְּנֵי- hijos-de-	מַחֲנֶה campamento-de H4264	מִכֹּל de-todo H3605	הַנּוֹתָרִים los-quedando H3498	כֻּלָּם todos H3605
					חֶרֶב: espada H2719	שֶׁלֶף que-desenvaina H8025	אִישׁ hombre H0376	אַלֶּף mil H0505

Y Zeba y Zalmunna estaban en Carcor, y con ellos su ejército de como quince mil hombres, todos los que habían quedado de todo el campo de los orientales: y los muertos habían sido ciento veinte mil hombres que sacaban espada.

וְיֹגְבֵהָ y-Yogbehá H3011	לְנֹבַח de-Nóbaj H5025	מִקֶּדֶם desde-oriente	בְּאַהֲלֵים en-tiendas H0168	הַשְּׂכֻנִי los-morando H7931	דֶּרֶךְ camino-de H1870	גִּידְעוֹן Guidón H1439	וַיַּעֲלֵם Y-subió H5927
		בְּטֹחַ: confiado H0983	הָיָה estaba H1961	וְהַמַּחֲנֶה y-el-campamento H4264	הַמַּחֲנֶה el-campamento H4264	אֶת- a- H0853	וַיִּדְּ y-golpeó H5221

Y subiendo Gedeón hacia los que habitaban en tiendas, á la parte oriental de Noba y de Jogbea, hirió el campo, porque estaba el ejército sin recelo.

מֶלֶכִּי reyes-de H4428	וּשְׁנֵי dos H8147	אֶת- a- H0853	וַיִּלְכְּדֵם y-capturó H3920	אַחֲרֵיהֶם tras-ellos	וַיִּרְדֹּף y-persiguió H7291	וּצְלַמֻּנָּה y-Tsalmunná H6759	זֶבֶב Zébaj H2078	וַיִּהְיוּ Y-huyeron H5127	
		הִחֲרִיד: aterrorizó H2729	הַמַּחֲנֶה el-campamento H4264	וְכָל- y-a-todo- H3605	צְלַמֻּנָּה Tsalmunná H6759	וְאֶת- y-a- H0853	זֶבֶב Zébaj H2078	אֶת- a- H0853	מַדְיָן Madián H4080

Y huyendo Zeba y Zalmunna, él los siguió; y tomados los dos reyes de Madián, Zeba y Zalmunna, espantó á todo el ejército.

הֶחָרָס: Heres	מִלְמַעֲלָה desde-subida-de H4608	הַמִּלְחָמָה la-batalla H4421	מִן- de-	יֹאָשׁ Yoás H3101	בֶּן- hijo-de-	גִּידְעוֹן Guidón H1439	וַיָּשָׁב Y-volvió H7725
-------------------	---	---	-------------	---	-------------------	---	--

Y Gedeón hijo de Joas volvió de la batalla antes que el sol subiese;

אֶת-	אֵלָיו	וַיִּכְתֹּב	וַיִּשְׁאַלְהוּ	סֻכּוֹת	מֵאֲנָשִׁי	נַעַר	וַיִּלְכְּדֵם-
a-	a-él	y-escribió	y-le-interrogó	Sucot	de-hombres-de	muchacho	Y-capturó-
H0853	H0413	H3789	H7592	H5523	H0376	H5288	H3920
		אִישׁ:	וְשִׁבְעָה	שִׁבְעִים	זִקְנֵיהָ	וְאֶת-	סֻכּוֹת
		hombre	y-siete	setenta	ancianos-de-ella	y-a-	Sucot
		H0376	H7651	H7657	H2205	H0853	H5523
							שָׂרֵי
							príncipes-de
							H8269

Y tomó un mozo de los de Succoth, y preguntándole, él le dió por escrito los principales de Succoth y sus ancianos, setenta y siete varones.

15 וַיֵּבֶא אֶל-אֲנָשֵׁי סֻכּוֹת וַיֹּאמֶר הִנֵּה זֶבַח וְצַלְמוֹנָא אֲשֶׁר
Y-vino a- hombres-de Sucot y-dijo he-aquí Zébaj y-Tsalmunná que
H0935 H0413 H0376 H5523 H0559 H2009 H2078 H6759

חֲרַפְתֶּם אוֹתִי לֵאמֹר חֶכֶךְ זֶבַח וְצַלְמוֹנָא עַתָּה בְיָדְךָ
me-reprochasteis a-mí diciendo Zébaj y-Tsalmunná ahora en-tu-mano
H0853 H0559 H3709 H2078 H6759 H6258 H3027

כִּי נָתַן לְאֲנָשֶׁיךָ הַיְעִפִּים לֶחֶם:
que demos a-tus-hombres los-cansados pan
H5414 H3286 H3899 H0376

Y entrando á los de Succoth, dijo: He aquí á Zeba y á Zalmunna, sobre los cuales me zaheristeis, diciendo: ¿Está ya la mano de Zeba y de Zalmunna en tu mano, para que demos nosotros pan á tus hombres cansados?

16 וַיִּקַּח אֶת-זִקְנֵי הָעִיר וְאֶת-קוֹצֵי הַמִּדְבָּר וְאֶת-הַבְּרֻכִּים
Y-tomó a- ancianos-de la-ciudad y-a- espinos-de el-desierto los-abrojos
H3947 H0853 H2205 H0853 H6975 H0853 H1303

וַיַּדַּע בָּהֶם אֶת-אֲנָשֵׁי סֻכּוֹת:
e-hizo-conocer con-ellos a hombres-de Sucot
H3045 H0853 H0376 H5523

Y tomó á los ancianos de la ciudad, y espinas y abrojos del desierto, y castigó con ellos á los de Succoth.

17 וְאֶת-מִגְדַּל פְּנוּאֵל נָתַץ וַיַּהַרֵּג אֶת-אֲנָשֵׁי הָעִיר:
Y-a- torre-de Penuel derribó y-mató a- hombres-de la-ciudad
H0853 H4026 H6439 H5422 H2026 H0853 H0376

Asimismo derribó la torre de Penuel, y mató á los de la ciudad.

18 וַיֹּאמֶר אֶל-זֶבַח וְאֶל-צַלְמוֹנָא אֵיפֹה הָאֲנָשִׁים אֲשֶׁר הָרַגְתֶּם בְּתַבּוֹר
Y-dijo a- Zébaj y-a- Tsalmunná dónde los-hombres que matasteis en-Tabor
H0559 H0413 H2078 H0413 H6759 H0375 H0376 H2026 H8396

וַיֹּאמְרוּ כַּמּוֹדְךָ כַּמּוֹהֶם אֶחָד צַלְמוֹנָא כְּהִיבֵם בְּנֵי הַמֶּלֶךְ:
y-dijeron como-tú como-ellos uno como-forma-de hijos-de el-rey
H0559 H3644 H3644 H0259 H8389 H4428

Luego dijo á Zeba y á Zalmunna: ¿Qué manera de hombres tenían aquellos que matasteis en Tabor? Y ellos respondieron: Como tú, tales eran aquellos ni más ni menos, que parecían hijos de rey.

19 וַיֹּאמֶר אֶתִּי בְנֵי-אִמִּי הֵם חִי-יְהוָה לוֹ
Y-dijo hermanos-míos hijos-de- mi-madre ellos vive- יהוה si
H0559 H0251 H0517 H1992 H3068 H3863

הָחִיתָם אוֹתָם לֹא הָרַגְתִּי אֹתְכֶם:
hubierais-dejado-vivir a-ellos no os-mataría a-vosotros
H2421 H0853 H3808 H2026 H0853

Y él dijo: Mis hermanos eran, hijos de mi madre: ¡Vive Jehová, que si los hubierais guardado en vida, yo no os mataría!

20 וַיֹּאמֶר לְיֶתֶר בְּכוֹרֹו קוּם הָרֵג אוֹתָם וְלֹא-שָׁלַף הַנָּעַר
Y-dijo a-Yéter su-primogénito levántate mata a-ellos y-no- desenvainó el-muchacho
H0559 H3500 H1060 H2026 H0853 H3808 H8025 H5288

חֲרָבֹו כִּי יָרָא כִּי עוֹדָנִי נָעַר:
su-espada porque tenía porque todavía-él muchacho
H2719 H3372 H5750 H5288

Y dijo á Jether su primogénito: Levántate, y mátalos. Mas el joven no desenvainó su espada, porque tenía temor; que aun era muchacho.

21	וַיֹּאמְרוּ Y-dijeron H0559	זָבַח Zébaj H2078	וַצְלֻמֻּנָּא y-Tsalmunná H6759	קוּם levántate	אַתָּה tú	וּפָנַע־ y-cae- H6293	בָּנוּ sobre-nosotros	כִּי porque
	כָּאִישׁ como-el-hombre H0376	גְּבוּרָתוֹ su-fortaleza H1369	וַיָּקָם y-se-levantó	גִּדְעוֹן Guidón H1439	וַיַּהַרְגֵנּוּ y-mató H2026	אֶת־ a- H0853	זָבַח Zébaj H2078	וְאֶת־ y-a- H0853
	וַיִּקַּח y-tomó H3947	אֶת־ a- H0853	הַשְּׁהַרְנִים las-lunetas H7720	אֲשֶׁר que	בְּצֻאָרָיו en-cuellos-de	גַּמְלֵיהֶם camellos-de-ellos H1581		

Entonces dijo Zeba y Zalmunna: Levántate tú, y mátanos; porque como es el varón, tal es su valentía. Y Gedeón se levantó, y mató á Zeba y á Zalmunna; y tomó los adornos de lunetas que sus camellos traían al cuello.

22	וַיֹּאמְרוּ Y-dijeron H0559	אִישׁ־ hombre-de- H0376	יִשְׂרָאֵל Israel H3478	אֶל־ a- H0413	גִּדְעוֹן Guidón H1439	מְשָׁל־ gobierna- H4910	בָּנוּ sobre-nosotros	גַּם־ también- H1571	אַתָּה tú
	גַּם־ también- H1571	בְּנֵךְ tu-hijo H1571	גַּם también H1571	בֶּן־ hijo-de-	בְּנֵךְ tu-hijo	כִּי porque	הוֹשַׁעְתָּנוּ nos-salvaste H3467	מִיַּד de-mano-de H3027	מַדְיָן Madián H4080

Y los Israelitas dijeron á Gedeón: Sé nuestro señor, tú, y tu hijo, y tu nieto; pues que nos has librado de mano de Madián.

23	וַיֹּאמֶר Y-dijo H0559	אֲלֵהֶם a-ellos H0413	גִּדְעוֹן Guidón H1439	לֹא־ no- H3808	אֶמְשָׁל gobernaré H4910	אֲנִי yo H0589	בְּכֶם sobre-vosotros H3808	וְלֹא־ y-no- H3808	יִמְשָׁל gobernará H4910	בְּנִי mi-hijo
	בְּכֶם sobre-vosotros H3808	יְהוָה Yahweh H3068	יִמְשָׁל gobernará H4910	בְּכֶם sobre-vosotros						

Mas Gedeón respondió: No seré señor sobre vosotros, ni mi hijo os señoreará: Jehová será vuestro Señor.

24	וַיֹּאמֶר Y-dijo H0559	אֲלֵהֶם a-ellos H0413	גִּדְעוֹן Guidón H1439	אֶשְׁאַלָּה pediré H7592	מִכֶּם de-vosotros	שְׁאֵלָה petición H7596	וּתְנוּ־ y-dad- H5414	לִי a-mí	אִישׁ cada-hombre H0376
	גִּדְעוֹן Guidón H1439	שְׁלָלוֹ su-botín H7998	כִּי־ porque-	נִזְמִי pendientes-de H5141	זָהָב oro H2091	לָהֶם a-ellos	כִּי porque	יִשְׁמַעֵאֵלִים ismaelitas H3459	הֵם ellos H1992

Y díjoles Gedeón: Deseo haceros una petición, que cada uno me dé los zarcillos de su despojo. (Porque traían zarcillos de oro, que eran Ismaelitas.)

25	וַיֹּאמְרוּ Y-dijeron H0559	נָתַן dando H5414	נָתַן daremos H5414	וַיִּפְרְשׁוּ y-extendieron H6566	אֶת־ a- H0853	הַשְּׂמֹלָה la-vestidura H8071	וַיִּשְׁלִיכוּ y-arrojaron H7993	שָׁמָּה allí H8033
	אִישׁ cada-hombre H0376	גַּם pendiente-de H5141	שְׁלָלוֹ su-botín H7998					

Y ellos respondieron: De buena gana los daremos. Y tendiendo una ropa de vestir, echó allí cada uno los zarcillos de su despojo.

26 וַיְהִי מִשְׁקַל הַזָּהָב נִזְמֵי הַזָּהָב אֲשֶׁר שָׂאֵל אֵלָּהּ וּשְׁבַע־מֵאוֹת זָהָב לְבַד
 aparte oro cientos y-siete- mil pidió que el-oro pendientes-de peso-de Y-fue
[H0905](#) [H2091](#) [H3967](#) [H7651](#) [H0505](#) [H7592](#) [H2091](#) [H5141](#) [H4948](#) [H1961](#)

וּמִן־הַשְּׁהָרִים מֶלֶכִּי שַׁעַל הָאֲרָמָן וּבְגָדֵי הַנֶּטְפֹּת מֶדִּיָּן
 de-las-lunetas reyes-de que-sobre la-púrpura y-vestiduras-de y-los-pendientes Madián
[H4428](#) [H0713](#) [H5188](#) [H7720](#) [H4080](#)

וְלִבָּר מֶזֶן הַעֲנָקוֹת אֲשֶׁר בְּצוּאֵי נִמְלִיָּהֶם
 y-aparte de- los-collares que en-cuellos-de camellos-de-ellos
[H0905](#) [H1581](#)

Y fué el peso de los zarcillos de oro que él pidió, mil y setecientos siclos de oro; sin las planchas, y joyeles, y vestidos de púrpura, que traían los reyes de Madián, y sin los collares que traían sus camellos al cuello.

27 וַיַּעַשׂ אֹתוֹ גִּדְעוֹן לְאַפֹּד וַיִּצָּג וַיִּבְנוּ אוֹתוֹ בְּעִירוֹ בְּעַפְרָה
 E-hizo a-él Guidón en-efod y-colocó y-para-su-ciudad en-Ofrá y-prostituyó
[H0853](#) [H1439](#) [H0646](#) [H3322](#) [H0853](#) [H6084](#) [H2181](#) [H3605](#)

יִשְׂרָאֵל אַחֲרָיו שָׁם וַיְהִי לְגִדְעוֹן וּלְבֵיתוֹ לְמוֹקֵשׁ
 Israel tras-él allí y-fue para-Guidón y-para-su-casa por-trampa
[H3478](#) [H8033](#) [H1961](#) [H1439](#) [H4170](#)

Y Gedeón hizo de ellos un ephod, el cual hizo guardar en su ciudad de Ophra: y todo Israel fornicó tras de ese ephod en aquel lugar; y fué por tropiezo á Gedeón y á su casa.

28 וַיִּכְנַע מֶדִּיָּן לְפָנָיו בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְלֹא יָסְפוּ לָשֹׂאת רֹאשָׁם
 Y-fue-humillado Madián ante hijos-de Israel y-no levántaron su-cabeza
[H3665](#) [H4080](#) [H6440](#) [H3478](#) [H3808](#) [H3254](#) [H5375](#)

וַתִּשְׁקֹט וַתִּשְׁכַּם הָאָרֶץ אַרְבָּעִים שָׁנָה בִּימֵי גִדְעוֹן
 y-reposó la-tierra cuarenta años en-días-de Guidón
[H8252](#) [H0776](#) [H0705](#) [H8141](#) [H3117](#) [H1439](#)

Así fué humillado Madián delante de los hijos de Israel, y nunca más levantaron su cabeza. Y reposó la tierra cuarenta años en los días de Gedeón.

29 וַיֵּלֶד יִרְבֵּעֵל בֶּן־יֹאָשׁ וַיָּשָׁב בְּבֵיתוֹ
 Y-fue Yerubáal hijo-de-Yoás y-habitó en-su-casa
[H3212](#) [H3378](#) [H3101](#) [H3427](#)

Y Jerobaal hijo de Joas fué, y habitó en su casa.

30 וַלְגִּדְעוֹן הָיוּ שִׁבְעִים בָּנִים יֹצֵאִים יִרְכּוֹ כִּי נָשִׁים רַבּוֹת הָיוּ
 Y-a-Guidón hubo setenta hijos saliendo-de su-muslo porque-muchas mujeres hubo
[H1439](#) [H1961](#) [H7657](#) [H3318](#) [H3409](#) [H0802](#) [H1961](#)

לּוֹ:
 a-él

Y tuvo Gedeón setenta hijos que salieron de su muslo, porque tuvo muchas mujeres.

31 וּפִילִגְשׁוֹ אֲשֶׁר בְּשִׁקֶם יִלְדָּהּ לּוֹ גַּם־הִיא בֶּן וַיִּשֶׂם אֶת־
 Y-su-concubina que en-Siquem dio-a-luz-a-él también-ella hijo y-puso a-
[H6370](#) [H7927](#) [H3205](#) [H1571](#) [H1931](#) [H0853](#)

שְׁמוֹ אֲבִימֶלֶךְ
 su-nombre Abimelec
[H8034](#) [H0040](#)

Y su concubina que estaba en Sichêm, también le parió un hijo; y púsole por nombre Abimelech.

יֹאָשׁ	בְּקֶבֶר	וַיִּקָּבֵר	טוֹבָה	בְּשִׁיבָה	יֹאָשׁ	בֶּן־	גִּדְעֹן	וַיָּמָת	32
Yoás	en-sepulcro-de	y-fue-sepultado	buena	en-vejez	Yoás	hijo-de-	Guidón	Y-murió	
H3101	H6913	H6912		H7872	H3101		H1439	H4191	
				פ	הַעֲזֵרִי:אָבִי	בַּעֲפָרָה	אָבִיו		
				א	abiezerita	en-Ofrá	su-padre		
					H0033	H6084	H0001		

Y murió Gedeón hijo de Joas en buena vejez, y fué sepultado en el sepulcro de su padre Joas, en Ophra de los Abiezeritas.

אַחֲרַי	וַיִּזְנוּ	יִשְׂרָאֵל	בָּנָי	וַיִּשְׁוּבוּ	גִּדְעֹן	מָת	כַּאֲשֶׁר	וַיְהִי	33
tras	y-se-prostituyeron	Israel	hijos-de	y-volvieron	Guidón	murió	cuando	Y-fue	
	H2181	H3478		H7725	H1439	H4191		H1961	
		לֵאלֹהִים:	בְּרִית־בַּעַל	לָהֶם	וַיִּשְׁמְנוּ	הַבְּעָלִים			
		por-dios	Baal-Berit	para-ellos	y-pusieron	los-baales			
		H0430	H1170						

Y aconteció que como murió Gedeón, los hijos de Israel tornaron, y fornicaron en pos de los Baales, y se pusieron por Dios á Baal-berith.

אוֹתָם	הַמַּצִּיל	אֱלֹהֵיהֶם	יְהוָה	אֶת־	יִשְׂרָאֵל	בָּנָי	זָכְרוּ	וְלֹא־	34
a-ellos	el-que-libra	su-Elohim	Yahweh	a-	Israel	hijos-de	recordaron	Y-no	
H0853	H5337	H0430	H3068	H0853	H3478		H2142	H3808	
			מִסָּבִיב:	אִיְבֵיהֶם	כָּל־	מִיָּד			
			alrededor	sus-enemigos	todos-	de-mano-de			
			H5439	H0341	H3605	H3027			

Y no se acordaron los hijos de Israel de Jehová su Dios, que los había librado de todos sus enemigos alrededor:

הַטּוֹבָה	כְּכֹל־	גִּדְעֹן	יְרֻבָּאֵל	בֵּית	עִם־	חֲסֵד	עָשׂוּ	וְלֹא־	35
el-bien	conforme-a-todo-	Guidón	Yerubáal	casa-de	con-	bondad	hicieron	Y-no-	
	H3605	H1439	H3378					H3808	
				פ	יִשְׂרָאֵל:	עִם־	עָשָׂה	אֲשֶׁר	
				א	Israel	con-	hizo	que	
					H3478				

Ni hicieron misericordia con la casa de Jerobaal Gedeón, conforme á todo el bien que él había hecho á Israel.